Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L?G?axar Awla)

13 ta’ ?unju 2024 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Tassazzjoni – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 44 – Regolament ta’ Implimentazzjoni (UE) Nru 282/2011 – Artikolu 11(1) – Post tal-provvista ta’ servizzi – Kun?ett ta’ ‘stabbiliment permanenti’ – Kapa?ità, f’termini ta’ ri?orsi umani u tekni?i, ta’ ri?ezzjoni u ta’ u?u tas-servizzi g?all-b?onnijiet rispettivi – Servizzi ta’ manifattura ta’ covers tas-sedili g?al vetturi bil-mutur imwettqa minn kumpannija f’isem kumpannija o?ra, li tappartjeni lill-istess grupp u li hija stabbilita fi Stat Membru ie?or”

Fil-Kaw?a C?533/22,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mit?Tribunalul Arge? (il-Qorti tal-Kontea ta’ Arge?, ir?Rumanija), permezz ta’ de?i?joni tal?10 ta’ ?unju 2021, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fid?9 ta’ Awwissu 2022, fil-pro?edura

SC Adient Ltd ?Co. KG

vs

Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal?,

Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal?,”. – Direc?ia General? Regional? a Finan?elor Publice Timi?oara, – Administranotariia Jude?ean? a Finanhebelor Publice Argeheb,

IL?QORTI TAL??USTIZZJA (L?G?axar Awla),

komposta minn M. Ileši?, li qieg?ed ja?ixxi b?ala President tal-G?axar Awla, I. Jarukaitis (Relatur) u D. Gratsias, Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Kokott,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al SC Adient Ltd & Co. KG, minn M. Ezer u F. Nanu, avocati,

– g?all-Gvern Rumen, minn R. Antonie, E. Gane u A. Rot?reanu, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn A. Armenia u E. A. Stamate, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukata ?enerali, ippre?entati fis?seduta tal-1 ta’ Frar 2024,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 44 u 192a tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-?U 2007, L 335, p. 60), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2018/1695, tas?6 ta' Novembru 2018 (?U 2018, L 282, p. 5, rettifika fil-?U 2018, L 329, p. 53) (iktar 'il quddiem id-"Direttiva dwar il-VAT"), kif ukoll tal-Artikoli 10, 11 u 53 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 282/2011/KE tal?15 ta' Marzu 2011 li jistabbilixxi mi?uri ta' implimentazzjoni fir-rigward tad-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2011, L 77, p. 1).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' tilwima bejn SC Adient Ltd & Co. KG (iktar 'il quddiem "Adient ?ermanja") u l-Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? u l-Agen?ia Na?ional? de Administrare Fiscal? – Direc?ia General? Regional? a Finan?elor Publice Ploie?ti, – Administra?ia Jude?ean? a Finan?elor Publice Arge? (l-A?enzija Nazzjonali tal-Amministrazzjoni Fiskali – Direttorat ?enerali Re?jonali tal-Finanzi Pubbli?i ta' Ploie?ti – L?Amministrazzjoni Dipartimentali tal-Finanzi Pubbli?i ta' Arge?, ir-Rumanija) (iktar 'il quddiem l-"Amministrazzjoni Fiskali") dwar talba g?all-annullament ta' de?i?joni li tiddikjara r-re?istrazzjoni fiskali *ex officio* ta' Adient ?ermanja fir-Rumanija min?abba li din il-kumpannija g?andha stabbiliment permanenti f'dan il-pajji?.

Il?kuntest ?uridiku

Id?dritt tal?Unjoni

Id?Direttiva dwar il?VAT

3 It-Titolu V tad-Direttiva dwar il-VAT, intitolat "Post ta' transazzjonijiet taxxabbli", jinkludi l-Kapitolu 3, dwar "[p]ost ta' provvista ta' servizzi", li jinkludi t-Taqsima 2, intitolata "Regoli ?enerali", li fiha l-Artikolu 44 ta' din id-direttiva jipprovdi:

"Il-post tal-forniment tas-servizzi lil persuna taxxabbli li qieg?da ta?ixxi b?ala tali g?andu jkun il-post fejn dik il-persuna tkun stabbilixxiet in-negozju tag?ha. Madankollu, jekk dawk is-servizzi ji?u fornuti lil stabbiliment fiss talpersuna taxxabbli li jinsab f'post li ma jkunx il-post fejn hija stabbilixxiet in-negozju tag?ha, il-post tal-forniment ta' dawk is-servizzi g?andu jkun il-post fejn jinsab dak l-istabbiliment fiss. Fin-nuqqas ta' tali post ta' stabbiliment jew stabbiliment fiss, il-post tal-forniment tas-servizzi g?andu jkun il-post fejn il-persuna taxxabbli li tir?ievi tali servizzi g?andha l-indirizz permanenti tag?ha jew fejn tirrisjedi normalment."

4 It-Titolu XI tad-direttiva msemmija, intitolat "Obbligi ta' persuni taxxabbli u ta' ?erti persuni mhux taxxabbli", jinkludi l-Kapitolu 1, li jirrigwarda l-obbligi ta' ?las. It-Taqsima 1 ta' dan il-kapitolu, intitolata "Persuni responsabbli g?all-?las tal-VAT lill-awtoritajiet tat-taxxa", tinkludi l-Artikoli 192a sa 205 tal-istess direttiva.

5 L-Artikolu 192a tad-Direttiva dwar il-VAT jipprovdi:

"G?all-finijiet ta' din it-Taqsima, persuna taxxabbli li g?andha stabbiliment fiss fit-territorju ta' l-Istat Membru fejn hija dovuta t-taxxa, g?andha titqies b?ala persuna taxxabbli li mhix stabbilita f'dak l-Istat Membru meta jintla?qu l-kondizzjonijiet li ?ejjin:

a) tag?mel forniment taxxabbli ta' merkanzija jew ta' servizzi fit-territorju ta' dak l-Istat Membru;

b) stabbiliment li l-fornitur ikollu fit-territorju ta’ dak l-Istat Membru ma jintervenix f’dak il-forniment.”

6 Skont l-Artikolu 193 ta’ din id-direttiva:

“[It-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT)] g?andha tit?allas minn kwalunkwe persuna taxxabbli li tkun qed twettaq forniment taxxabbli ta’ merkanzija jew servizzi, minbarra fejn din tit?allas minn persuna o?ra fil-ka?ijiet imsemmija fl-Artikoli 194 sa 199b u fl-Artikolu 202.”

7 L-Artikolu 194 tal-imsemmija direttiva huwa fformulat kif ?ej:

“1. Fejn il–provvista taxxabbli ta' merkanzija jew servizzi titwettaq minn persuna taxxabbli li mhijiex stabbilita fl-Istat Membru li fih il-VAT hi dovuta, l-Istati Membri jistg?u jipprovdu li l-persuna obbligata li t?allas il-VAT hija l-persuna li lilha qed issir il-provvista tal-merkanzija jew servizzi.

2. L-Istati Membri g?andhom jistabbilixxu l-kondizzjonijiet g?all-implimentazzjoni tal-paragrafu 1.”

Ir-Regolament ta’ Implimentazzjoni Nru 282/2011

8 Il-premessa 14 tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni Nru 282/2011 tipprovdi:

“Sabiex ti?i ?gurata l-applikazzjoni uniformi tar-regoli ta’ lokalizzazzjoni ta’ transazzjonijiet taxxabli, je?tie? li jkunu ??arati ?erti kun?etti b?as-sede tan-negozju, l-indirizz permanenti, id-domi?ilju jew il-post fejn persuna tirrisjedi. B B'kont me?ud tal-opinjoni tal-Qorti tal-?ustizzja [tal-Unjoni Ewropea], l-u?u ta' kriterji ?ari u objettivi kemm jista’ jkun g?andu jiffa?ilita l-implimentazzjoni prattika ta’ dawn il-kun?etti.”

9 Skont l-Artikolu 10(1) ta’ dan ir-regolament ta’ implementazzjoni:

“G?all-applikazzjoni tal-Artikoli 44 u 45 tad-[Direttiva dwar il-VAT], il-lok fejn in-negozju ta' persuna taxxabbli huwa stabbilit g?andu jkun il-lok fejn jitwettqu l-funzjonijiet tal-amministrazzjoni ?entrali tan-negozju.”

10 L-Artikolu 11(1) u (2) tal-imsemmi regolament ta’ implimentazzjoni jipprevedi:

“1. Fl-applikazzjoni tal-Artikolu 44 tad-[Direttiva dwar il-VAT] ‘l-istabbiliment fiss’ g?andu jkun kwalunkwe stabbiliment, minbarra s-sede tal-attività ekonomika msemmija fl-Artikolu 10 ta’ dan ir-Regolament li huwa karatterizzat minn grad ta’ permanenza suffi?jenti u struttura adatta f’termini ta’ ri?orsi umani u tekni?i, li jippermettulu li jir?ievi u ju?a s-servizzi li huma fornuti lilu g?all-b?onnijiet tieg?u stess.”

2. Fl-applikazzjoni tal-Artikoli li ?ejjin, ‘stabbiliment fiss’ g?andu jkun kwalunkwe stabbiliment, minbarra s-sede tal-attività ekonomika msemmija fl-Artikolu 10 ta’ dan ir-Regolament, li huwa karatterizzat minn livell ta’ permanenza suffi?jenti u struttura adatta f’termini ta’ ri?orsi umani u tekni?i, li jippermettulu jipprovdi s-servizzi li huwa jforni:

[...]

d) l-Artikolu 192a tad-[Direttiva dwar il-VAT].”

11 L?Artikolu 53 tar?Regolament ta’ Implimentazzjoni Nru 282/2011 jipprovdi:

“1. G?all-applikazzjoni tal-Artikolu 192a tad-[Direttiva dwar il-VAT], stabbiliment fiss tal-persuna

taxxabbli ji?i kkunsidrat biss jekk dan ikollu grad suffi?jenti ta’ permanenza u struttura adegwata f’termini ta’ mezzi umani u tekni?i, li jippermettulu jwassal il-prodotti jew is-servizzi li jipparte?ipa fihom.

2. Meta persuna taxxabbli jkollha stabbiliment fiss li jinsab fit-territorju tal-Istat Membru fejn hija dovuta l-VAT, dan l-istabbiliment ji?i meqjus li ma jipparte?ipax fil-forniment ta’ o??etti jew fil-forniment ta' servizzi fi ?dan it-tifsira ta' punt (b) tal-Artikolu 192a tad-[Direttiva dwar il-VAT], sakemm ir-ri?orsi tekni?i u umani ta’ dak l-istabbiliment fiss ma jintu?awx minnu g?at-transazzjonijiet relatati mal-forniment taxxabbli ta' dawk l-o??etti jew servizzi mag?mula f'dak l-Istat Membru, qabel jew waqt dan it-twettiq.

Meta r-ri?orsi tal-istabbiliment fiss jintu?aw biss g?al ?idmiet ta’ sostenn amministrattiv b?al kontabilità, fatturizzazzjoni u l-?bir ta’ pretenzjonijiet ta’ dejn, dawn ma g?andhomx jitqiesu li ntu?aw g?all-forniment tal-prodotti jew servizzi.

Madankollu, jekk tin?are? fattura ta?t in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT mill-Istat Membru tal-istabbiliment fiss, dak l-istabbiliment fiss se jitqies b?alli kieku g?amel intervent fil-forniment tal-prodotti jew s-servizzi li sar f'dak l-Istat Membru sakemm ma hemmx prova tal-kuntrarju.”

Id?dritt Rumen

12 L?Artikolu 266(2)(b) tal-Legea nr. 227/2015 privind Codul fiscal (il?Li?i Nru 227/2015 dwar il-Kodi?i tat-Taxxi), tat?8 ta’ Settembru 2015 (*Monitorul Oficial al României*, parti I, Nru 688, tal?10 ta’ Settembru 2015, iktar ’il quddiem il-“Kodi?i tat-Taxxi”), jipprovdi:

“G?all-finijiet ta’ dan it-titolu:

[...]

b) persuna taxxabbli li g?andha s-sede tal-attività ekonomika tag?ha barra mir-Rumanija titqies li hija stabbilita fir-Rumanija jekk ikollha stabbiliment permanenti fir-Rumanija, jew ikollha fir-Rumanija bi??ejjed ri?orsi tekni?i u umani sabiex twettaq regolarment kunsinni ta’ o??etti u/jew provvisti ta’ servizzi taxxabbli.”

13 Skont l-Artikolu 278(2) tal-Kodi?i tat?Taxxi:

“Il-post tal-provvista ta’ servizzi pprovduti lil persuna taxxabbli li tkun qieg?da ta?ixxi b?ala tali g?andu jkun il-post fejn dan id-destinatarju tas-servizzi jkun stabbilixxa s-sede tal-attivitajiet ekonomi?i tieg?u. Meta s-servizzi ji?u pprovduti lil stabbiliment permanenti tal-persuna taxxabbli li jkun jinsab f’post differenti mill-post fejn din il-persuna tkun stabbilixxiet is-sede tal-attività ekonomika tag?ha, il-post tal-provvista ta’ servizzi g?andu jkun il-post fejn jinsab dan l-istabbiliment permanenti tad-destinatarju tas-servizzi. Fin-nuqqas ta’ tali post jew ta’ tali stabbiliment permanenti, il-post tal-provvista ta’ servizzi g?andu jkun il-post fejn il-persuna taxxabbli li tkun id-destinatarja ta’ dawn is-servizzi jkollha d-domi?ilju jew ir-residenza abitwali tag?ha.”

Il?kaw?a prin?ipali u d?domandi preliminari

14 Adient ?ermanja u SC Adient Automotive România SRL (iktar ’il quddiem “Adient Rumanija”) jappartjenu t-tnejn li huma lill-grupp Adient, li huwa fabbrikant tat-tag?mir ori?inali spe?jalizzat fil-manifattura u fil-kummer?jalizzazzjoni ta’ sedili u komponenti o?ra g?al vetturi bil-mutur.

15 Fl?1 ta’ ?unju 2016, Adient ?ermanja kkonkludiet ma’ Adient Rumanija kuntratt ta’ provvista ta’ servizzi, li kien jinkludi kemm servizzi ta’ ppro?essar ta’ komponenti ta’ tapezzerija g?al dawn is-

sedili kif ukoll servizzi aw?iljarji. Is-servizzi ta' ppro?essar jikkonsistu, g?al Adient Rumanija, fil-qtug? u fil-?jata ta' materji primi pprovduti minn Adient ?ermanja g?all-finijiet tal-manifattura ta' covers tas-sedili. Is-servizzi aw?iljarji mwettqa minn Adient Rumanija jikkonsistu, b'mod partikolari, fir-ri?ezzjoni, fil-?a?na, fil-kontroll u fil-?estjoni tal-materji primi u fil-?a?na tal-prodotti lesti. Adient ?ermanja tibqa' l-proprjetarja tal-materji primi, tal-prodotti nofshom lesti u tal-prodotti lesti matul il-pro?ess kollu ta' manifattura.

16 Adient ?ermanja g?andha numru ta' identifikazzjoni tal-VAT fir-Rumanija, li hija tu?a kemm g?all-akkwisti tag?ha ta' o??etti f'dan l-Istat Membru kif ukoll g?all-kunsinna lill-klijenti tag?ha tal-prodotti mmanifatturati minn Adient Rumanija. G?as-servizzi pprovduti lilha minn Adient Rumanija, hija u?at in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT ?ermani? tag?ha.

17 Peress li qieset li l-provvista ta' servizzi li hija kienet twettaq skont il-kuntratt konklu? ma' Adient ?ermanja twettqet fil-post fejn din il-kumpannija, benefi?jarja ta' din il-provvista ta' servizzi, kienet stabbilita, Adient Rumanija ?ar?et fatturi ming?ajr VAT, peress li l-imsemmija provvista ta' servizzi kellha, fil-fehma tag?ha, ti?i intaxxata fil-?ermanja.

18 Wara kontroll fiskali relatat mal-perijodu mit?18 ta' Frar 2016 sal?31 ta' Lulju 2018, l-Amministrazzjoni Fiskali qieset, madankollu, li l-benefi?jarju tal-provvista ta' servizzi mwettqa minn Adient Rumanija kien stabbiliment permanenti ta' Adient ?ermanja li jinsab fir-Rumanija, li huwa kkostitwit minn tnejn mill-ferg?at ta' Adient Rumanija, ji?ifieri dawk stabbiliti f'Pite?ti u f'Poie?ti (ir-Rumanija). Minn dan hija ddedu?iet li Adient Rumanija kellha l-obbligu li ti?bor il-VAT fuq din il-provvista ta' servizzi u ?ar?et avvi? ta' a??ustament fir-rigward ta' din il-kumpannija, li kkontestatu fil-kuntest ta' istanza distinta mill-pro?edura inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

19 Barra minn hekk, l-Amministrazzjoni Fiskali qieset li, peress li Adient ?ermanja kellha stabbiliment permanenti fir-Rumanija, hija ma setg?etx ti?i identifikata bin-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT li kien ?ie assenjat lilha mill-awtoritajiet ?ermani?i u li hija kienet obbligata tirre?istra ru?ha b?ala persuna taxxabbli stabbilita fir-Rumanija. Konsegwentement, permezz ta' de?i?joni tal?4 ta' ?unju 2020, hija ddikjarat ir-re?istrazzjoni *ex officio* ta' din il-kumpannija.

20 Adient ?ermanja ressqet ilment kontra din id-de?i?joni, li ?ie mi??ud permezz ta' de?i?joni tat?28 ta' Awwissu 2020.

21 Adient ?ermanja ppre?entat rikors g?al annullament kontra d-de?i?jonijiet tal?4 ta' ?unju u tat?28 ta' Awwissu 2020 quddiem it-Tribunalul Arge? (il-Qorti tal-Kontea ta' Arge?, ir-Rumanija), li hija l-qorti tar-rinviju.

22 Din tesponi li s-soluzzjoni tat-tilwima mressqa quddiemha tiddependi mill-kwistjoni dwar jekk Adient ?ermanja g?andhiex, permezz tal-ferg?at ta' Adient Rumanija stabbiliti f'Pite?ti u f'Ploie?ti, ri?orsi umani u tekni?i sabiex twettaq regolarment tran?azzjonijiet taxxabbli fit-territorju tar-Rumanija.

23 Hija g?andha dubji rigward il-po?izzjoni tal-Amministrazzjoni Fiskali li tqis li dan huwa l-ka? fir-rigward, f'dak li jikkon?erna r-ri?orsi umani ta' Adient ?ermanja, tal-kunsiderazzjonijiet li ?ejjin.

24 Minn na?a, din l-amministrazzjoni tie?u inkunsiderazzjoni l-fatt li, skont il-kuntratt ta' provvista ta' servizzi konklu? bejn Adient ?ermanja u Adient Rumanija, l-ewwel wa?da g?andha d-dritt li tispezzjona u li te?amina d-dokumenti tal-kontabbiltà, ir-re?istri, ir-rapporti u kull dokument ie?or li jappartjeni lit-tieni wa?da, u tista' titlob minnha li hija tipparte?ipa f'programmi jew f'inizjattivi ta' tnaqqis tal-ispejje?.

25 Min-na?a l-o?ra, l-imsemmija amministrazzjoni tie?u inkunsiderazzjoni l-fatt li l-impjegati ta'

Adient Rumanija huma involuti fl-attività ta' kunsinna ta' o??etti e?er?itata minn Adient ?ermanja, peress li jir?ievu l-ordnijiet mag?mula mill-klijenti ta' din il-kumpannija, jikkalkolaw il-b?onnijiet ta' materji primi u ta' materjali, ji?guraw il-?a?na u t-trasport tal-materji primi u tal-prodotti lesti kif ukoll il-kunsinna ta' dawn tal-a??ar, filwaqt li huma inkarigati mill-kontroll tal-kwalità, li jipparte?ipaw fl-organizzazzjoni u fit-twettiq tal-inventarju annwali tal-beni tal-imsemmija kumpannija u li ji?guraw il-komunikazzjoni mal-klijenti u mal-fornituri tag?ha, billi g?alhekk jirrappre?entaw l-istess kumpannija fil-rigward ta' terzi.

26 Barra minn hekk, il-qorti tar-rinviju g?andha dubji fir-rigward tat-te?id inkunsiderazzjoni, mill-Amministrazzjoni Fiskali, sabiex tikkonstata l-e?istenza ta' ri?orsi tekni?i, tal-fatt li l-impjegati ta' Adient Rumanija joperaw billi ju?aw is-sistemi tal-informatika u ta' kontabbiltà ta' Adient ?ermanja, li barra minn hekk g?andha ma??en tal-?a?na fi ?dan il-ferg?a ta' Pite?ti, mg?ammar bit-tag?mir u bil-materjal ne?essarju.

27 F'dawn i?-?irkustanzi, it-Tribunalul Arge? (il-Qorti tal-Kontea ta' Arge?) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

"1) L-Artikolu 44 tad-[Direttiva dwar il-VAT] u l-Artikoli 10 u 11 tar-[Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 282/2011] g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu l-prassi tal-awtorità fiskali nazzjonali li tikkwalifika persuna ?uridika residenti indipendenti b?ala l-istabbiliment permanenti ta' entità mhux residenti, esklu?ivament fuq il-ba?i tal-fatt li ?-?ew? kumpanniji huma parti mill-istess grupp?

2) L-Artikolu 44 tad-[Direttiva dwar il-VAT] u l-Artikoli 10 u 11 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 282/2011 g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu l-prassi tal-awtorità fiskali nazzjonali li ??omm l-e?istenza, fit-territorju ta' Stat Membru, ta' stabbiliment permanenti ta' entità mhux residenti, billi tibba?a esklu?ivament fuq is-servizzi li l-persuna ?uridika residenti tipprovdi lill-entità mhux residenti?

3. L-Artikolu 44 tad-[Direttiva dwar il-VAT] u l-Artikoli 10 u 11 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 282/2011 g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu l-le?i?lazzjoni fiskali u l-prassi tal-awtorità fiskali nazzjonali li ??omm l-e?istenza, fit-territorju ta' Stat Membru, ta' stabbiliment permanenti ta' entità mhux residenti, peress li dan [l-istabbiliment] permanenti jipprovdi biss o??etti u mhux servizzi?

4) Fil-ka? li persuna mhux residenti g?andha fit-territorju ta' Stat Membru, fil-livell ta' persuna ?uridika residenti, ri?orsi umani u tekni?i li ji?guraw il-provvista ta' servizzi ta' ppro?essar g?all-o??etti me?tie?a li ji?u kkunsinnati mill-entità mhux residenti, l-Artikolu 192a(b) tad-[Direttiva dwar il-VAT] [kif ukoll] l-Artikolu 11 u l-Artikolu 53(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 282/2011, g?andhom ji?u interpretati fis-sens li s-servizzi ta' ppro?essar rilevanti, ipprovduti permezz tar-ri?orsi tekni?i u umani tal-persuna ?uridika mhux residenti huma: i) servizzi pprovduti mill-persuna ?uridika mhux residenti mill-persuna residenti, permezz tar-ri?orsi umani u tekni?i inkwistjoni, jew, skont il-ka?, (ii) servizzi pprovduti mill-persuna ?uridika mhux residenti stess, permezz tal-imsemmija ri?orsi umani u tekni?i?

5) Skont ir-risposta g?ar-raba' domanda, kif g?andu ji?i ddeterminat il-post tal-provvista tas-servizzi, billi ssir referenza g?all-Artikolu 44 tad-[Direttiva dwar il-VAT] u g?all-Artikoli 10 u 11 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 282/2011?

6) Fid-dawl tal-Artikolu 53(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 282/2011, attivitajiet relatati ma' servizzi ta' ppro?essar ta' merkanzija b?all-ir?evuta, l-inventarju, it-tqeg?id ta' ordnijiet mal-fornituri, il-forniment ta' spazji ta' ?a?na, il-?estjoni tal-?a?niet fis-sistema tal-informatika, l-ippro?essar ta' ordnijiet mill-klijenti, l-inklu?joni tal-indirizz fuq id-dokumenti tat-trasport u l-fatturi, is-

sostenn lill-verifiki tal-kwalità, e??. g?andhom ji?u injorati sabiex ti?i ddeterminata l-e?istenza tal-istabbiliment permanenti, min?abba li dawn huma attivitajiet amministrattivi ta' sostenn, li huma strettament me?tie?a g?all-attività tal-ippro?essar tal-merkanzija?

7) Fid-dawl tal-prin?ipji dwar il-post tat-tassazzjoni fil-post fejn ise?? il-konsum fid-destinazzjoni, huwa rilevanti g?ad-determinazzjoni tal-post tal-provvista tas-servizzi ppro?essati li l-o??etti li jirri?ultaw mill-ippro?essar jinbieg?u mill-benefi?jarju tas-servizzi (g?andhom id-destinazzjoni) l-iktar barra mir-Rumanija, waqt li dawk mibjug?a fir-Rumanija huma su??etti g?all-VAT u, g?aldaqstant, ir-ri?ultat tas-servizzi tal-ippro?essar ma huwiex 'ikkonsmat' fir-Rumanija jew, jekk 'ji?i kkonsmat' fir-Rumanija, huwa su??ett g?all-VAT?

8) Jekk ir-ri?orsi tekni?i u umani tal-istabbiliment permanenti li ?ie pprovdut bis-servizzi huma prattikament l-istess b?al dawk tal-fornitur li permezz tieg?u s-servizzi effettivament twettqu, g?ad hemm provvista ta' servizzi fis-sens tal-Artikolu 2(1)(?) tad-[Direttiva dwar il-VAT]?"

Fuq l?ammissibbiltà tat?talba g?al de?i?joni preliminari

28 Il-Gvern Rumen jissottometti li din it-talba g?al de?i?joni preliminari hija inammissibbli.

29 Fl-ewwel lok, dan il-gvern jikkunsidra li l-ewwel sas-sitt domanda huma bba?ati fuq suppo?izzjonijiet ?baljati. Huwa jsostni, f'dan ir-rigward, li, kuntrarjament g?al dak li tag?ti x'tifhem il-formulazzjoni tal-ewwel ?ew? domandi, l-Amministrazzjoni Fiskali ma bba?atx ru?ha biss fuq il-fatt li Adient ?ermanja u Adient Rumanija jappartjenu lill-istess grupp ta' kumpanniji jew fuq il-provvista ta' servizzi ta' ppro?essar mit-tieni kumpannija g?all-ewwel wa?da sabiex minn dan ti?i dedotta l-e?istenza, fir-Rumanija, ta' stabbiliment permanenti ta' din l-ewwel kumpannija, i?da wettqet anali?i globali ta?-?irkustanzi rilevanti kollha. Fir-rigward tat-tielet sas-sitt domanda, dawn huma bba?ati fuq il-premessa ?baljata li l-Amministrazzjoni Fiskali bba?at ru?ha fuq ir-ri?orsi umani u tekni?i u?ati g?all-provvista ta' servizzi ta' ppro?essar jew g?at-twettiq ta' attivitajiet ta' sostenn amministrattiv an?illari g?al din il-provvista ta' servizzi, filwaqt li ttie?du inkunsiderazzjoni r-ri?orsi umani u tekni?i li Adient ?ermanja g?andha fir-Rumanija sabiex twettaq it-tran?azzjonijiet ta' kunsinna ta' o??etti mwettqa minn din il-kumpannija mit-territorju ta' dan l-Istat Membru.

30 Fit-tieni lok, fir-rigward tas-seba' domanda preliminari, il-Gvern Rumen isostni li l-qorti tar-rinviju ma indikatx ir-ra?unijiet li g?alihom hija tistaqsi dwar l-effett tal-post fejn jinbieg?u l-prodotti li jirri?ultaw mis-servizzi ta' ppro?essar.

31 Fit-tielet lok, it-tmien domanda preliminari hija inammissibbli sa fejn mit-talba g?al de?i?joni preliminari jirri?ulta li r-ri?orsi tekni?i u umani tal-istabbiliment permanenti ta' Adient ?ermanja fir-Rumanija huma distinti minn dawk u?ati minn Adient Rumanija g?at-twettiq tal-provvista ta' servizzi.

32 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li mill-?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li hija biss il-qorti nazzjonali li quddiemha titressaq il-kaw?a u li g?andha tag?ti d-de?i?joni, li g?andha tevalwa, fid-dawl tal-karatteristi?i partikolari tal-kaw?a, kemm il-?tie?a ta' de?i?joni preliminari sabiex tkun f'po?izzjoni li tag?ti s-sentenza tag?ha kif ukoll ir-rilevanza tad-domandi li hija tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja. B'konsegwenza, sakemm id-domandi mag?mula jirrigwardaw l-interpretazzjoni jew il-validità ta' dispo?izzjoni legali tal-Unjoni, il-Qorti tal-?ustizzja, b?ala prin?ipju, hija marbuta li tag?ti de?i?joni. Minn dan isegwi li d-domandi mag?mula mill-qrati nazzjonali jibbenefikaw minn pre?unzjoni ta' rilevanza. Ir-rifjut tal-Qorti tal-?ustizzja li tag?ti de?i?joni dwar domanda preliminari mag?mula minn qorti nazzjonali hija possibbli fil-ka? biss li jkun jidher li l-interpretazzjoni mitluba ta' dan id-dritt ma g?andha ebda rabta mar-realtà jew mas-su??ett tal-kaw?a prin?ipali, meta l-problema tkun ta' natura ipotetika jew inkella meta l-Qorti tal-?ustizzja ma jkollhiex il-punti ta' fatt u ta' li?i me?tie?a sabiex tag?ti risposta utli g?all-imsemmija

domandi (sentenzi tas?16 ta’ ?unju 2015, Gauweiler *et*, C?62/14, EU:C:2015:400, punti 24 u 25, kif ukoll tat?18 ta’ Jannar 2024, Comune di Copertino, C?218/22, EU:C:2024:51, punti 19 u 20 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

33 Minbarra dan, fil-kuntest tal-pro?edura msemmija fl-Artikolu 267 TFUE, ibba?ata fuq separazzjoni netta tal-funzjonijiet bejn il-qrati nazzjonali u l-Qorti tal-?ustizzja, kull evalwazzjoni tal-fatti tal-kaw?a taqa’ ta?t il-?urisdizzjoni tal-qorti nazzjonali (sentenza tad-9 ta’ Frar 2023, Finanzamt X (Provvista ta’ servizzi tal-proprjetarju ta’ stalla), C?713/21, EU:C:2023:80, punt 38 u l-?urisprudenza ??itata).

34 F’dan il-ka?, g?andu ji?i rrilevat li d-deskrizzjoni tal-kuntest ?uridiku u fattwali tal-kaw?a prin?ipali, li tinsab fit-talba g?al de?i?joni preliminari, turi li s-soluzzjoni tat-tilwima mressqa quddiem il-qorti tar-rinviju hija su??etta g?all-kisba, minn din tal-a??ar, ta’ sensiela ta’ pre?i?azzjonijiet li jikkon?ernaw il-kriterji li jippermettu li entità ti?i kklassifikata b?ala stabbiliment permanenti. Fil-fatt, il-qorti tar-rinviju ssemmi, f’din it-talba, allegazzjonijiet tar-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali li l-Amministrazzjoni Fiskali kkonstatat l-e?istenza ta’ stabbiliment permanenti billi ?adet inkunsiderazzjoni l-appartenenza ta?-?ew? kumpanniji kkon?ernati fl-istess grupp u tal-kuntratt ta’ provvista ta’ servizzi li jorbot lil dawn i?-?ew? kumpanniji. Barra minn hekk, hija tirrileva li din l-amministrazzjoni ?adet inkunsiderazzjoni wkoll ir-ri?orsi umani u tekni?i involuti fir-Rumanija fil-kunsinna tal-merkanzija downstream minn dan l-istabbiliment permanenti.

35 G?andu jing?ad ukoll li ebda element fil-pro?ess li l-Qorti tal-?ustizzja g?andha g?ad-dispo?izzjoni tag?ha ma jippermetti li ji?i kkunsidrat li l-interpretazzjoni mitluba tad-dritt tal-Unjoni ma g?andha ebda rabta mar-realtà jew mas-su??ett tal-kaw?a prin?ipali jew li l-problema tkun ta’ natura ipotetika.

36 Fl-a??ar nett, g?andu jitfakkar li, minkejja li l-fatti ppre?entati mill-qorti tar-rinviju jikkonsistu f’riproduzzjoni tal-allegazzjonijiet tar-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali, din i?-?irkustanza wa?edha, jekk jitqies li hija minnha, ma tistabbilixxix li, billi ppro?ediet b’dan il-mod, din il-qorti naqset milli twettaq l-obbligu tag?ha li tindika fid-de?i?joni tar-rinviju, konformement mal-Artikolu 94 tar-Regoli tal-Pro?edura tal-Qorti tal-?ustizzja, l-informazzjoni fattwali li fuqha huma bba?ati d-domandi u lanqas ma indikat ir-ra?unijiet li wassluha sabiex tistaqsi dwar l-interpretazzjoni tad-dispo?izzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni msemmija fid-domandi mag?mula u li fir-rigward tag?hom hija tqis li risposta tal-Qorti tal-?ustizzja hija ne?essarja sabiex tidde?iedi t-tilwima li biha hija adita (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal?21 ta’ Ottubru 2021, Wilo Salmson France, C?80/20, EU:C:2021:870, punt 51).

37 Minn dak li ?ie espost iktar ’il fuq jirri?ulta li t-talba g?al de?i?joni preliminari hija ammissibbli.

Fuq id?domandi preliminari

Fuq l?ewwel ?ew? domandi

38 Permezz tal-ewwel ?ew? domandi tag?ha, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 44 tad-Direttiva dwar il-VAT u l-Artikolu 11(1) tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni Nru 282/2011 g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li kumpannija su??etta g?all-VAT li g?andha s-sede tal-attività ekonomika tag?ha fi Stat Membru, li tibbenefika minn servizzi pprovduti minn kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or, g?andha titqies li g?andha f’dan l-a??ar Stat Membru stabbiliment permanenti, bl-g?an li ji?i stabbilit il-post tal-provvista ta’ dawn is-servizzi, min?abba s-sempli?i fatt li ?-?ew? kumpanniji jappartjenu lill-istess grupp u li dawn il-kumpanniji huma marbuta bejniethom permezz ta’ kuntratt ta’ provvista ta’ servizzi.

39 Preliminarjament, g?andu jitfakkar li minn ?urisprudenza stabbilita jirri?ulta li l-punt ta’ rabta l-

iktar utli u, g?aldaqstant, prijoritarju sabiex ji?i ddeterminat il-post tal-provvista ta' servizzi mill-perspettiva fiskali huwa dak fejn il-persuna taxxabbli tkun stabbilixxiet is-sede tal-attività ekonomika tag?ha, g?aliex din toffri, b?ala kriterju o??ettiv, sempli?i u prattiku, ?ertezza legali kbira. Min-na?a l-o?ra, ir-rabta mal-istabbiliment permanenti tal-persuna taxxabbli hija rabta sekondarja li tidderoga mir-regola ?enerali, li tittie?ed inkunsiderazzjoni dejjem jekk ji?u ssodisfatti ?erti kundizzjonijiet (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tas?16 ta' Ottubru 2014, Welmory, C?605/12, EU:C:2014:2298, punti 53 sa 56; tas?7 ta' April 2022, Berlin Chemie A. Menarini, C?333/20, EU:C:2022:291, punt 29, u tad?29 ta' ?unju 2023, Cabot Plastics Belgium, C?232/22, EU:C:2023:530, punt 29).

40 G?aldaqstant, din ir-rabta sekondarja g?andha tittie?ed inkunsiderazzjoni biss fil-ka? fejn ir-rabta mas-sede ma twassalx g?al soluzzjoni razzjonali jew to?loq kunflitt ma' Stat Membru ie?or (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tal?4 ta' Lulju 1985, Berkholz, 168/84, EU:C:1985:299, punt 17; tas?7 ta' Mejju 1998, Lease Plan, C?390/96, EU:C:1998:206, punt 24 u l-?urisprudenza ??itata, kif ukoll tad?29 ta' ?unju 2023, Cabot Plastics Belgium, C?232/22, EU:C:2023:530, punt 30 u l-?urisprudenza ??itata).

41 Fir-rigward tal-kun?ett ta' "stabbiliment permanenti", fis-sens tal-Artikolu 44 tad-Direttiva dwar il-VAT, mill-formulazzjoni stess tal-Artikolu 11(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 282/2001 jirri?ulta li dan jindika kull stabbiliment, minbarra s-sede tal-attività ekonomika, li huwa kkaratterizzat minn grad suffi?jenti ta' permanenza u minn struttura adatta, f'termini ta' ri?orsi umani u tekni?i, li jippermettulu li jir?ievi u li ju?a s-servizzi li huma pprovduti g?all-b?onnijiet stess ta' dan l-istabbiliment.

42 Sabiex persuna taxxabbli titqies b?ala li g?andha stabbiliment permanenti fi Stat Membru li fih is-servizzi kkon?ernati huma pprovduti lilha, hija g?andha g?alhekk ikollha fih struttura suffi?jentement permanenti u kapa?i li tippermettilha li tir?ievi hemmhekk il-provvista ta' servizzi kkon?ernata u li tu?aha g?all-finijiet tal-attività ekonomika tag?ha (sentenza tad?29 ta' ?unju 2023, Cabot Plastics Belgium, C?232/22, EU:C:2023:530, punt 31).

43 Hekk kif il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet repetutament, il-klassifikazzjoni ta' stabbiliment permanenti tiddependi mill-kundizzjonijiet materjali msemmija mir-Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 282/2011, b'mod partikolari fl-Artikolu 11 tieg?u, li g?andhom ji?u evalwati fid-dawl tar-realtà ekonomika u kummer?jali, b'mod li din il-klassifikazzjoni ma tistax tiddependi unikament mill-istatus ?uridiku tal-entità kkon?ernata (sentenza tas?7 ta' Mejju 2020, Dong Yang Electronics (C?547/18, EU:C:2020:350, punti 31 u 32).

44 Minn dan jirri?ulta li, g?alkemm huwa possibbli li sussidjarja li tipprovdi servizzi, stabbilita fi Stat Membru, tikkostitwixxi l-istabbiliment permanenti tal-kumpannija omm tag?ha destinatarja ta' dawn is-servizzi, stabbilita fi Stat Membru ie?or jew f'pajji? terz, din il-klassifikazzjoni ma tistax ti?i dedotta mis-sempli?i fatt li din il-kumpannija g?andha sussidjarja hemmhekk (sentenza tas?7 ta' April 2022, Berlin Chemie A. Menarini, C?333/20, EU:C:2022:291, punt 40 u l-?urisprudenza ??itata).

45 G?all-istess ra?unijiet, il-fatt li ?ew? kumpanniji, indipendenti legalment minn xulxin, jappartjenu lill-istess grupp lanqas ma jista' jikkaratterizza, wa?du, l-e?istenza ta' stabbiliment permanenti tal-kumpannija benefi?jarja tal-provvista ta' servizzi ming?and it-tieni kumpannija.

46 L-e?istenza ta' tali stabbiliment lanqas ma tista' ti?i dedotta mis-sempli?i fatt li dawn i?-?ew? kumpanniji huma legalment marbuta bejniethom permezz ta' kuntratt li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet li ta?thom ji?u pprovduti s-servizzi ?gurati minn wa?da g?all-benefi??ju esklu?iv tal-o?ra.

47 Fil-fatt, hekk kif idde?idiet repetutament il-Qorti tal-?ustizzja, peress li persuna ?uridika, anki

jekk ikollha klijent wie?ed biss, hija pre?unta li tu?a r-ri?orsi umani u tekni?i li hija g?andha g?all-b?onnijiet tag?ha stess, huwa biss jekk kellu ji?i stabbilit li, min?abba stipulazzjonijiet kuntrattwali applikabbli, kumpannija destinatarja ta' servizzi kellha g?ad-dispo?izzjoni tag?ha ri?orsi tekni?i u umani tal-fornitur tag?ha daqslikieku kienu tag?ha li hija tista' titqies li g?andha struttura li tippre?enta grad suffi?jenti ta' permanenza u li hija xierqa, f'termini ta' ri?orsi umani u tekni?i, fl-Istat Membru li fih huwa stabbilit il-fornitur (sentenzi tas?7 ta' April 2022, Berlin Chemie A. Menarini, C?333/20, EU:C:2022:291, punt 48, u tad?29 ta' ?unju 2023, Cabot Plastics Belgium, C?232/22, EU:C:2023:530, punt 37).

48 Issa, kif irrilevat l-Avukata ?enerali fil-punt 50 tal-konklu?jonijiet tag?ha, il-fornitur ja?ixxi b?ala prin?ipju f'ismu u fl-interess ekonomiku tieg?u stess b?ala parti kontraenti indipendenti u mhux b?ala komponent mhux awtonomu tal-parti l-o?ra fil-kuntratt.

49 G?aldaqstant, il-fatt li l-partijiet ikunu marbuta b'kuntratt ta' provvista ta' servizzi esklu?iv ma g?andux wa?du l-effett li r-ri?orsi tal-fornitur isiru dawk tal-klijent tieg?u, sakemm ma jintweriex, skont dan il-kuntratt, li dan il-fornitur ma jibqax responsabbli mir-ri?orsi tieg?u stess u ma jipprovdix is-servizzi tieg?u g?ar-riskju tieg?u stess (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad?29 ta' ?unju 2023, Cabot Plastics Belgium, C?232/22, EU:C:2023:530, punt 39).

50 F'dan il-ka?, hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tevalwa jekk jirri?ultax, b'mod partikolari, mill-istipulazzjonijiet tal-kuntratt li jorbtu lill-partijiet li r-ri?orsi umani u tekni?i tal-ferg?at ta' Pite?ti u ta' Ploie?ti d'Adient Rumanija kienu tqieg?du, b'mod suffi?jentement permanenti, g?ad-dispo?izzjoni ta' Adient ?ermanja sabiex hija tkun tista' tir?ievi hemmhekk il-provvista ta' servizzi ta' ppro?essar imwettqa minn Adient Rumanija u tu?aha g?all-attività ekonomika tag?ha stess. Fil-fatt, fil-kuntest tal-kooperazzjoni stabbilita skont l-Artikolu 267 TFUE, huma biss il-qrati nazzjonali li g?andhom jag?mlu l-evalwazzjonijiet ta' fatt definittivi kollha f'dan ir-rigward (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal?10 ta' Marzu 2011, Bog *et*, C?497/09, C?499/09, C?501/09 u C?502/09, EU:C:2011:135, punt 55, kif ukoll tal?20 ta' April 2023, Dyrektor Krajowej Informacji Skarbowej, C?282/22, EU:C:2023:312 punt 31 u l-?urisprudenza ??itata).

51 Madankollu, il-Qorti tal-?ustizzja tista' tipprovdi lil dawn il-qrati l-elementi ta' interpretazzjoni kollha li jaqg?u ta?t id-dritt tal-Unjoni li jistg?u jkunu utli g?as-sentenza tal-kaw?a li jkunu aditi biha (sentenzi tas?17 ta' Di?embru 2020, Franck, C?801/19, EU:C:2020:1049, punt 27 u l-?urisprudenza ??itata; tal?4 ta' Marzu 2021, Frenetikexito, C?581/19, EU:C:2021:167, punt 36 u l-?urisprudenza ??itata; kif ukoll tas?7 ta' April 2022, Berlin Chemie A. Menarini, C?333/20, EU:C:2022:291, punt 46 u l-?urisprudenza ??itata).

52 F'dan ir-rigward, sa fejn mid-de?i?joni tar-rinviju jidher li jirri?ulta li l-kumpanniji kollha tal-grupp Adient g?andhom l-istess sistema informatika u ta' kontabbiltà, il-fatt li l-impjegati tal-ferg?at ta' Pite?ti u ta' Ploie?ti ta' Adient Rumanija g?andhom a??ess b'mod elettroniku g?as-sistema ta' kontabbiltà ta' Adient ?ermanja sabiex, b'mod partikolari, ji?u rre?istrati direttament il-materji primi pprovduti minn din tal-a??ar u l-prodotti lesti, ma jfissirx madankollu li Adient ?ermanja ??omm fir-Rumanija l-infrastrutturi ta' natura li jrendu possibbli, b'mod awtonomu, it-twettiq tat-tran?azzjonijiet tag?ha stess wara l-pro?ess ta' manifattura ta' dawn il-prodotti. L-e?istenza ta' tali infrastrutturi lanqas ma tista' ti?i dedotta mit-tqeg?id g?ad-dispo?izzjoni, g?all-benefi??ju ta' Adient ?ermanja, ta' post g?all-?a?na tal-imsemmija prodotti kif ukoll ta' dawn il-materji primi li din il-kumpannija tipprovdi lill-fornitur tag?ha, filwaqt li tirri?erva t-titolu ta' proprjetà tag?ha.

53 Fir-rigward tal-fatt li l-impjegati tal-ferg?at ta' Pite?ti u ta' Ploie?ti ta' Adient Rumanija je?er?itaw funzjonijiet li je??edu dawk li normalment huma assenjati lilhom fil-kuntest tal-attivitajiet ta' provvista ta' servizzi mwettqa minnha u li jinvolvuhom direttament fl-attivitajiet ta' kunsinna ta' prodotti lesti lill-klijenti ta' Adient ?ermanja, hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tist?arre? jekk, kif sostniet Adient ?ermanja quddiemha, l-attivitajiet lil huma je?er?itaw huma limitati g?al kompiti

direttament marbuta mat-twettiq tas-servizz ta' ppro?essar jew huma ta' natura purament amministrattiva, u li ji?i vverifikat jekk, fid-dawl tal-kundizzjonijiet tal-impjieg u ta' remunerazzjoni ta' dawn l-impjegati, dawn, minkejja li huma kuntrattwalment marbuta ma' Adient Rumanija, humiex, fir-realtà, esklu?i mis-subordinazzjoni ?erarkika ta' din il-kumpannija u mqieg?da g?ad-dispo?izzjoni u ta?t l-awtorità ta' Adient ?ermanja fit-twettiq tal-kompiti fdati lilhom.

54 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?all-ewwel ?ew? domandi g?andha tkun li l-Artikolu 44 tad-Direttiva dwar il-VAT u l-Artikolu 11(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 282/2011 g?andhom ji?u interpretati fis-sens li kumpannija su??etta g?all-VAT li g?andha s-sede tal-attività ekonomika tag?ha fi Stat Membru, li tibbenefika minn servizzi pprovduti minn kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or, ma tistax titqies b?ala li g?andha f'dan l-a??ar Stat Membru stabbiliment permanenti, bl-g?an li ji?i ddeterminat il-post tal-provvista ta' dawn is-servizzi, unikament min?abba li ?-?ew? kumpanniji jappartjenu lill-istess grupp jew li dawn il-kumpanniji huma marbuta bejniethom permezz ta' kuntratt ta' provvista ta' servizzi.

Fuq it*?*tielet u s*?*seba' domanda

55 Permezz tat-tielet u tas-seba' domanda tag?ha, li g?andhom ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 44 tad-Direttiva dwar il-VAT u l-Artikolu 11 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 282/2011 g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li kumpannija su??etta g?all-VAT li g?andha s-sede tal-attività ekonomika tag?ha fi Stat Membru, li tibbenefika minn servizzi ta' ppro?essar ipprovduti minn kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or, tista' titqies li g?andha stabbiliment permanenti f'dan l-a??ar Stat Membru, sabiex ji?i ddeterminat il-post tal-provvista ta' servizzi, peress li, minn na?a, hija g?andha fih struttura li tipparte?ipa fil-kunsinna tal-prodotti lesti li jirri?ultaw minn dawn is-servizzi ta' ppro?essar u, min-na?a l-o?ra, li dawn l-operazzjonijiet ta' kunsinna jitwettqu fil-parti l-kbira tag?hom barra mill-imsemmi Stat Membru u li dawk li jitwettqu fih huma su??etti g?all-VAT.

56 Fl-ewwel lok, kif di?à fakkret il-Qorti tal-?ustizzja, il-kwistjoni dwar jekk je?istix stabbiliment permanenti, fis-sens tal?Artikolu 44 tad-Direttiva dwar il-VAT, g?andha ti?i e?aminata skont il-persuna taxxabbli li lilha ji?u pprovduti s-servizzi inkwistjoni (sentenzi tas?16 ta' Ottubru 2014, Welmory, C?605/12, EU:C:2014:2298, punt 57, u tas?7 ta' April 2022, Berlin Chemie A. Menarini, C?333/20, EU:C:2022:291, punt 30), filwaqt li, g?all-applikazzjoni tad-dispo?izzjonijiet l-o?ra ta' din id-direttiva li jirreferu g?all-kun?ett ta' stabbiliment permanenti, dan g?andu ji?i e?aminat skont il-persuna taxxabbli fornitur.

57 Din id-distinzjoni tirri?ulta mill-formulazzjoni stess tal-paragrafi 1 u 2 tal-Artikolu 11 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 282/2011.

58 Fil-fatt, mill-Artikolu 11(1) ta' dan ir-regolament ta' implimentazzjoni jirri?ulta li, g?all-applikazzjoni tal-Artikolu 44 tad-Direttiva dwar il-VAT, dwar il-post tal-provvista ta' servizzi, l-istabbiliment permanenti huwa ddefinit b?ala kull stabbiliment, minbarra s-sede tal-attività ekonomika msemmija fl-Artikolu 10 tal-imsemmi regolament, li huwa karatterizzat minn grad ta' permanenza suffi?jenti u minn struttura adatta f'termini ta' ri?orsi umani u tekni?i, li jippermettulu li jir?ievi u li ju?a s-servizzi li huma pprovduti lilu g?all-b?onnijiet tieg?u stess.

59 Min-na?a l-o?ra, g?all-applikazzjoni, b'mod partikolari, tal-Artikolu 192a tad-Direttiva dwar il-VAT, dwar id-determinazzjoni tal-persuna responsabbli g?all-?las tat-taxxa, l-istabbiliment permanenti jindika, skont l-Artikolu 11(2) tal-istess regolament, kull stabbiliment, minbarra s-sede tal-attività ekonomika, li huwa karatterizzat minn livell ta' permanenza suffi?jenti u minn struttura adatta f'termini ta' ri?orsi umani u tekni?i, li jippermettulu jipprovdi s-servizzi li huwa ji?gura l-provvista tag?hom.

60 G?alhekk, anki jekk kull stabbiliment permanenti g?andu l-karatteristika komuni li huwa kkostitwit minn struttura li g?andha grad suffi?jenti ta' permanenza u kapa?ità g?at-twettiq awtonomu tal-attività tieg?u, g?andha ssir distinzjoni skont jekk il-funzjonijiet mog?tija lil din l-istruttura jikkonsistux f'li tir?ievi jew li tipprovdi servizzi u, fir-rigward tal-kwistjoni jekk je?istix stabbiliment permanenti bl-g?an li ji?i stabbilit il-post tal-provvista ta' servizzi, li jkollha rabta mal-attività ta' ri?ezzjoni ta' servizzi.

61 Fit-tieni lok, f'kuntest b?al dak tal-kaw?a prin?ipali, hemm lok, qabelxejn, li ssir distinzjoni bejn il-provvista ta' servizzi pprovduta minn Adient Rumanija lil Adient ?ermanja mill-bejg? u mill-kunsinni ta' o??etti li jirri?ultaw minn dawn is-servizzi li din il-kumpannija tal-a??ar twettaq mir-Rumanija, peress li din il-provvista ta' servizzi u dawn il-kunsinni ta' o??etti jikkostitwixxu tran?azzjonijiet distinti, su??etti g?al sistemi ta' VAT differenti. G?aldaqstant, sabiex ji?i stabbilit il-post fejn Adient ?ermanja tibbenefika minn dawn il-prestazzjonijiet, hemm lok li ji?i identifikat il-post fejn jinsabu r-ri?orsi umani u tekni?i li din il-kumpannija tu?a g?al dan il-g?an, u mhux dak fejn jinsabu r-ri?orsi li hija tu?a g?all-attività tag?ha ta' kunsinna ta' prodotti lesti (ara, b'analo?ija, is?sentenza tad?29 ta' ?unju 2023, Cabot Plastics Belgium, C?232/22, EU:C:2023:530, punt 40 u l-?urisprudenza ??itata).

62 G?alhekk, il-fatt, jekk jitqies li huwa minnu, li Adient ?ermanja g?andha, fi ?dan struttura li tinsab fir-Rumanija, ri?orsi li permezz tag?hom hija twettaq kunsinni ta' o??etti li jirri?ultaw minn servizzi mwettqa favur tag?ha minn Adient Rumanija ma huwiex rilevanti sabiex ti?i stabbilita l-e?istenza ta' stabbiliment permanenti sabiex ji?i ddeterminat il-post tal-provvista ta' dawn is-servizzi. *A fortiori*, lanqas ma huwa rilevanti, g?al dan il-g?an, il-fatt li dawn il-kunsinni ta' o??etti jitwettqu fil-parti l-kbira tag?hom barra mir-Rumanija jew li dawk li jitwettqu fir-Rumanija huma su??etti g?all-VAT.

63 Sussegwentement, sa fejn il-qorti tar-rinviju tispjega, sabiex ti??ustifika dawn il-kwistjonijiet dwar it-te?id inkunsiderazzjoni tal-attività ta' kunsinna ta' o??etti e?er?itata minn Adient ?ermanja, li kemm l-Artikolu 192a tad-Direttiva dwar il-VAT u l-Artikolu 53 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 282/2011 kif ukoll l-Artikolu 266(2)(b) tal-Kodi?i tat-Taxxi jirreferu ming?ajr distinzjoni g?all-kunsinna ta' o??etti jew g?all-provvista ta' servizzi, jidher ne?essarju li jsiru pre?i?azzjonijiet fir-rigward tal-portata ta' dawn id-dispo?izzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni u tar-riferiment g?all-kun?ett ta' "kunsinna ta' o??etti".

64 L-ewwel nett, g?andu ji?i enfasizzat li l-imsemmija dispo?izzjonijiet ma jikkon?ernawx id-determinazzjoni tal-post tal-provvista ta' servizzi, i?da dik tal-persuna responsabbli g?all-?las tat-taxxa dovuta fi Stat Membru fuq il-kunsinni ta' o??etti jew il-provvista ta' servizzi taxxabbli f'dan l-Istat Membru mwettqa minn persuna taxxabbli stabbilita fi Stat Membru ie?or.

65 Issa, g?andu ji?i kkonstatat li la mid-de?i?joni tar-rinviju u lanqas mill-osservazzjonijiet ippre?entati quddiem il-Qorti tal-?ustizzja ma jirri?ulta li l-kaw?a prin?ipali tikkon?erna s-sistema tal-VAT applikabbli g?all-kunsinni ta' o??etti mwettqa minn Adient ?ermanja fir-Rumanija.

66 L-Artikolu 192a tad-Direttiva dwar il-VAT u l-Artikolu 53 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 282/2011, li l-qorti tar-rinviju tirreferi g?alihom sabiex ti??ustifika dawn id-domandi, ma humiex g?alhekk applikabbli f'sitwazzjoni b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tikkon?erna esklu?ivament id-determinazzjoni tal-post tal-provvista ta' servizzi pprovduti lil Adient ?ermanja minn Adient Rumanija.

67 It-tieni nett, u fi kwalunkwe ka?, g?andu ji?i rrilevat li mill-Artikolu 192a tad-Direttiva dwar il-VAT jirri?ulta effettivament li l-parte?ipazzjoni tal-istabbiliment permanenti fl-attività ta' kunsinna ta' o??etti tittie?ed inkunsiderazzjoni bl-istess mod b?all-parte?ipazzjoni tieg?u fl-attività ta' provvista

ta’ servizzi, sabiex ji?i ddeterminat min, il-persuna taxxabbli jew l-istabbiliment permanenti tag?ha, huwa responsabbli g?all-?las tal-VAT fir-rigward ta’ dawn it-tran?azzjonijiet.

68 Konformement ma’ dan l-artikolu, persuna taxxabbli li g?andha stabbiliment permanenti fit-territorju tal-Istat Membru li fih hija dovuta t-taxxa g?andha titqies b?ala persuna taxxabbli li ma hijiex stabbilita fit-territorju ta’ dan l-Istat Membru meta hija twettaq kunsinna ta’ o??etti jew provvista ta’ servizzi taxxabbli fit-territorju tal-imsemmi Stat Membru u li l-istabbiliment li hija g?andha fih ma jipparte?ipax fil-kunsinna ta’ dawn l-o??etti jew fil-provvista ta’ dawn is-servizzi.

69 Barra minn hekk, l-Artikolu 53(1) tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni Nru 282/2011 jippre?i?a li l-istabbiliment permanenti li l-persuna taxxabbli g?andha jittie?ed inkunsiderazzjoni biss meta huwa kkaratterizzat minn grad suffi?jenti ta’ permanenza u minn struttura adegwata f’termini ta’ ri?orsi umani u tekni?i, li jippermettulu jwettaq il-kunsinna ta’ o??etti jew il-provvista ta’ servizzi li huwa jipparte?ipa fihom. Skont l-Artikolu 53(2) ta’ dan ir-regolament ta’ implimentazzjoni, dawn ir-ri?orsi g?andhom jintu?aw minn din il-persuna taxxabbli g?al tran?azzjonijiet relatati mal-kunsinna ta’ o??etti jew mal-provvista ta’ servizzi u mwettqa qabel jew matul din il-kunsinna jew provvista.

70 Mill-qari flimkien ta’ dawn id-dispo?izzjonijiet jirri?ulta li, sabiex ti?i ddeterminata l-persuna responsabbli g?all-?las tal-VAT, il-persuna taxxabbli titqies b?ala stabbilita fit-territorju tal-Istat Membru li fih hija twettaq kunsinna ta’ o??etti jew provvista ta’ servizzi biss jekk hija g?andha f’dan l-Istat Membru struttura li g?andha konsistenza minima, permezz tal-pre?enza permanenti tar-ri?orsi umani u tekni?i, li tipparte?ipa fit-tran?azzjonijiet taxxabbli kkunsidrati, qabel jew matul it-twettiq tag?hom.

71 Madankollu, hekk kif tfakkar fil-punt 59 ta’ din is-sentenza, mill-Artikolu 11(2) tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni Nru 282/2011 jirri?ulta wkoll li, g?all-applikazzjoni tal-Artikolu 192a tad-Direttiva dwar il-VAT, l-istabbiliment permanenti li g?andu jittie?ed inkunsiderazzjoni huwa dak li jipprovdi s-servizzi li huwa ji?gura l-provvista tag?hom, u mhux dak li ju?a s-servizzi pprovduti lilu. L-istabbiliment permanenti li jipparte?ipa f’kunsinna ta’ o??etti jew fi provvista ta’ servizzi, fis-sens tal-Artikolu 53(1) ta’ dan ir-regolament ta’ implimentazzjoni, jista’ g?alhekk ikun biss stabbiliment permanenti fornitur ta’ servizzi.

72 Minn dan jirri?ulta li, meta l-persuna taxxabbli li twettaq kunsinna ta’ o??etti fi Stat Membru jkollha biss, f’dan l-Istat Membru, stabbiliment permanenti li jibbenefika minn provvista ta’ servizzi, il-fatt li dan l-istabbiliment jipparte?ipa fil-kunsinni ta’ o??etti mwettqa minn din il-persuna taxxabbli fl-imsemmi Stat Membru ma jistax ikollu effett fuq id-determinazzjoni tal-persuna responsabbli g?all-?las tal-VAT fir-rigward ta’ dawn it-tran?azzjonijiet.

73 F’dan il-ka?, anki jekk jitqies li Adient ?ermanja g?andha stabbiliment permanenti li jibbenefika mill-provvista ta’ servizzi mwettqa minn Adient Rumanija u li dan l-istabbiliment jipparte?ipa fil-kunsinni ta’ o??etti li Adient ?ermanja twettaq fir-Rumanija, din tal-a??ar ma tistax madankollu titqies b?ala li hija stabbilita fit-territorju tar-Rumanija skont l-Artikolu 192a tad-Direttiva dwar il-VAT.

74 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta g?at-tielet u g?as-seba’ domanda g?andha tkun li l-Artikolu 44 tad-Direttiva dwar il-VAT u l-Artikolu 11 tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni Nru 282/2011 g?andhom ji?u interpretati fis-sens li la l-fatt li kumpannija su??etta g?all-VAT li g?andha s-sede tal-attività ekonomika tag?ha fi Stat Membru, li tibbenefika minn servizzi ta’ ppro?essar ipprovduti minn kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or, li g?andha f’dan l-a??ar Stat Membru struttura li tipparte?ipa fil-kunsinna tal-prodotti lesti li jirri?ultaw minn dawn is-servizzi ta’ ppro?essar, u lanqas il-fatt li dawn it-tran?azzjonijiet ta’ kunsinna jitwettqu fil-parti l-kbira tag?hom barra mill-imsemmi Stat Membru u li dawk li jitwettqu fih huma su??etti g?all-VAT

ma huma rilevanti sabiex ji?i stabbilit, fid-dawl tad-determinazzjoni tal-post tal-provvista ta' servizzi, li din il-kumpannija g?andha f'dan l-a??ar Stat Membru stabbiliment permanenti.

Fuq ir?raba' sas?sitt u t?tmien domanda

75 Permezz tar-raba' sas-sitt u t-tmien domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikoli 44 u 192a tad-Direttiva dwar il-VAT kif ukoll l-Artikoli 11 u 53 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 282/2011 g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li, meta kumpannija su??etta g?all-VAT li g?andha s-sede tal-attività ekonomika tag?ha fi Stat Membru tibbenefika minn servizzi pprovduti minn kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or, jistg?u jittie?du inkunsiderazzjoni, sabiex ji?i kkaratterizzat l-istabbiliment permanenti tal-ewwel kumpannija f'dan l-a??ar Stat Membru, ri?orsi tekni?i u umani li permezz tag?hom din it-tieni kumpannija ti?gura l-provvista ta' servizzi jew tar-ri?orsi li jintu?aw g?all-attivitajiet amministrattivi konnessi ma' din il-provvista.

76 Hemm lok li ji?i rrilevat li mid-de?i?joni tar-rinviju ma jirri?ultax li, fil-kaw?a prin?ipali, l-Amministrazzjoni Fiskali ?adet inkunsiderazzjoni, sabiex tikkaratterizza l-e?istenza ta' stabbiliment permanenti ta' Adient ?ermanja fir-Rumanija, ri?orsi umani u tekni?i u?ati minn Adient Rumanija sabiex twettaq il-provvista ta' servizzi ta' ppro?essar tag?ha. Barra minn hekk, il-qorti tar-rinviju tispjega, insostenn tar-raba' u tal-?ames domanda tag?ha, li l-Amministrazzjoni Fiskali kkonstatat li r-ri?orsi umani u tekni?i involuti fil-provvista ta' servizzi ta' ppro?essar kienu jappartjenu lil Adient Rumanija, u mhux lil Adient ?ermanja, li kienet u?at ir-ri?orsi umani u tekni?i involuti fil-kunsinna tal-merkanzija downstream. G?aldaqstant, hija l-qorti tar-rinviju, li hija l-unika li g?andha ?urisdizzjoni sabiex tevalwa l-fatti, li g?andha twettaq il-verifiki ne?essarji f'dan ir-rigward.

77 Bla ?sara g?al dawn il-verifiki, g?andu jitfakkar li l-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li l-istess ri?orsi ma jistg?ux jintu?aw kemm minn persuna taxxabbli, stabbilita fi Stat Membru, sabiex tipprovdi servizzi u minn persuna taxxabbli, stabbilita fi Stat Membru ie?or, sabiex tir?ievi dawn l-istess servizzi fi ?dan stabbiliment permanenti allegat li jinsab fl-ewwel Stat Membru (sentenzi tas?7 ta' April 2022, Berlin Chemie A. Menarini, C?333/20, EU:C:2022:291, punt 54, u tad?29 ta' ?unju 2023, Cabot Plastics Belgium, C?232/22, EU:C:2023:530, punt 41).

78 L-e?istenza ta' stabbiliment permanenti tal-benefi?jarju tas-servizzi tippre?umi g?alhekk li jkun possibbli li ji?u identifikati ri?orsi umani u tekni?i li huma distinti minn dawk li l-kumpannija fornitri?i tu?a g?at-twettiq tal-provvista tag?ha stess ta' servizzi u li huma mqieg?da g?ad-dispo?izzjoni tal-benefi?jarju ta' dawn is-servizzi sabiex ji?i ?gurat li huwa jir?evihom u li ju?ahom konformement mal-b?onnijiet tieg?u stess. Fin-nuqqas ta' tali konstatazzjoni, tali benefi?jarju ma g?andux stabbiliment permanenti fl-Istat Membru tal-kumpannija fornitri?i u g?alhekk ma jistax jitqies b?ala li huwa stabbilit f'dan l-Istat Membru.

79 Jekk jitqies li l-istabbiliment permanenti jista' jkun kemm il-fornitur kif ukoll il-benefi?jarju tal-istess provvista ta' servizzi, ikun hemm, f'dan il-ka?, identi?ità tal-fornitur u tal-benefi?jarju u, konsegwentement, assenza, b?ala prin?ipju, ta' kull tran?azzjoni taxxabbli, kif irrilevat l-Avukata ?enerali fil-punt 35 tal-konklu?jonijiet tag?ha.

80 Fir-rigward tal-punt dwar jekk provvista an?illari g?as-servizzi ta' ppro?essar jistg?ux jittie?du inkunsiderazzjoni, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li attivitajiet ta' natura preparatorja jew aw?iljarja ne?essarji g?at-twettiq tal-attività tal-impri?a ma jistg?ux jippermettu li ji?i kkaratterizzat stabbiliment permanenti (ara, f'dan is-sens, is?sentenza tat?28 ta' ?unju 2007, Planzer Luxembourg, C?73/06, EU:C:2007:397, punt 56). F'dan il-ka?, bla ?sara g?all-evalwazzjoni ta?-?irkustanzi rilevanti kollha li hija l-qorti tar-rinviju li g?andha twettaq, mill-elementi li l-Qorti tal-?ustizzja g?andha g?ad-dispo?izzjoni tag?ha, kif ?ew ippre?entati fit-talba g?al de?i?joni preliminari, jidher li l-attivitajiet b?alma huma r-ri?ezzjoni, il-?estjoni jew l-ispezzjoni tal-

materji primi u tal-prodotti lesti, is-sostenn g?all-verifiki tal-kwalità jew l-g?oti tal-ordni ta' spedizzjoni tal-prodotti lesti jikkostitwixxu attivitajiet preparatorji jew aw?iljarji meta mqabbla mal-attività ta' ppro?essar imwettqa minn Adient Rumanija.

81 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, ir-risposta g?ar-raba' sas-sitt u t-tmien domanda g?andha tkun li l-Artikoli 44 u 192a tad-Direttiva dwar il-VAT kif ukoll l-Artikoli 11 u 53 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 282/2011 g?andhom ji?u interpretati fis-sens li kumpannija su??etta g?all-VAT li g?andha s-sede tal-attività ekonomika tag?ha fi Stat Membru, li tibbenefika minn servizzi pprovduti minn kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or, ma g?andhiex stabbiliment permanenti f'dan l-a??ar Stat Membru jekk ir-ri?orsi umani u tekni?i li hija g?andha fl-imsemmi Stat Membru ma humiex distinti minn dawk li permezz tag?hom is-servizzi huma pprovduti lilha jew jekk dawn ir-ri?orsi umani u tekni?i ji?guraw biss attivitajiet preparatorji jew aw?iljarji.

Fuq l?ispejje?

82 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija dik il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il?Qorti tal-?ustizzja (L?G?axar Awla) taqta' u tidde?iedi:

1) **L?Artikolu 44 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2018/1695, tas?6 ta' Novembru 2018, u l-Artikolu 11(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 282/2011 tal?15 ta' Marzu 2011 li jistabbilixxi mi?uri ta' implimentazzjoni fir-rigward tad-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud,**

g?andhom ji?u interpretati fis-sens li:

kumpannija su??etta g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud li g?andha s-sede tal-attività ekonomika tag?ha fi Stat Membru, li tibbenefika minn servizzi pprovduti minn kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or, ma tistax titqies b?ala li g?andha f'dan l-a??ar Stat Membru stabbiliment permanenti, bl-g?an li ji?i ddeterminat il-post tal-provvista ta' dawn is-servizzi, unikament min?abba li ?-?ew? kumpanniji jappartjenu lill-istess grupp jew li dawn il-kumpanniji huma marbuta bejniethom permezz ta' kuntratt ta' provvista ta' servizzi.

2) **L?Artikolu 44 tad-Direttiva 2006/112, kif emendat bid-Direttiva 2018/1695, u l-Artikolu 11 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 282/2011**

g?andhom ji?u interpretati fis-sens li:

la l-fatt li kumpannija su??etta g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) li g?andha s-sede tal-attività ekonomika tag?ha fi Stat Membru, li tibbenefika minn servizzi ta' ppro?essar ipprovduti minn kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or, li g?andha f'dan l-a??ar Stat Membru struttura li tipparte?ipa fil-kunsinna tal-prodotti lesti li jirri?ultaw minn dawn is-servizzi ta' ppro?essar, u lanqas il-fatt li dawn it-tran?azzjonijiet ta' kunsinna jitwettqu fil-parti l-kbira tag?hom barra mill-imsemmi Stat Membru u li dawk li jitwettqu fih huma su??etti g?all-VAT ma huma rilevanti sabiex ji?i stabbilit, fid-dawl tad-determinazzjoni tal-post tal-provvista ta' servizzi, li din il-kumpannija g?andha f'dan l-a??ar Stat Membru stabbiliment permanenti.

3) **L-Artikoli 44 u 192a tad-Direttiva 2006/112, kif emendata bid-Direttiva 2018/1695, kif ukoll l-Artikoli 11 u 53 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 282/2011,**

g?andhom ji?u interpretati fis-sens li:

kumpannija su??etta g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud li g?andha s-sede tal-attività ekonomika tag?ha fi Stat Membru, li tibbenefika minn servizzi pprovduti minn kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or, ma g?andhiex stabbiliment permanenti f'dan l-a??ar Stat Membru jekk ir-ri?orsi umani u tekni?i li hija g?andha fl-imsemmi Stat Membru ma humiex distinti minn dawk li permezz tag?hom is-servizzi huma pprovduti lilha jew jekk dawn ir-ri?orsi umani u tekni?i ji?guraw biss attivitajiet preparatorji jew aw?iljarji.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: ir-Rumen.